

# **СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-10,**

касающийся сбыта и  
контроля товарного качества

## **МОРКОВИ**

**ИЗДАНИЕ 2010**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
Нью-Йорк и Женева, 2010

## Примечание

### Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <[www.unece.org/trade/agr/](http://www.unece.org/trade/agr/)>.

Настоящее издание стандарта на морковь основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/8, пересмотренном и принятом на шестьдесят шестой сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit  
Trade and Timber Division  
United Nations Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
E-mail: [agrstandards@unece.org](mailto:agrstandards@unece.org)

# Стандарт ЕЭК ООН FFV-10, касающийся сбыта и контроля товарного качества моркови

## I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на морковь разновидностей (культурных сортов) *Daucus carota* L., поставляемую потребителям в свежем виде; морковь, предназначенная для промышленной переработки, исключается.

Морковь может предлагаться на продажу с листьями или без.

## II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества моркови на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения, на стадиях после отправки на экспорт, у продуктов могут проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости
- для продуктов, отнесенных к категориям, помимо высшего сорта, незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов может выставлять такие продукты либо предлагать их на продажу, либо доставлять или реализовывать их любым иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

### A. Минимальные требования

Морковь всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков должна быть:

- неповрежденной
- доброкачественной; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистой, т.е.:
  - практически без видимых посторонних веществ, если она промыта
  - практически без излишней грязи, если она не промыта
- практически без насекомых-вредителей
- практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- твердой
- нетреснувшей, без боковых корешков

- неодеревеневшей
- без признаков прорастания
- без чрезмерной поверхностной влажности, т.е. достаточно просушенной после промывки
- без постороннего запаха и/или привкуса.

В случае усеченной моркови, листья должны быть выровнены или обрезаны под корень.

Степень развития и состояние моркови должны быть такими, чтобы она могла:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку;
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Морковь разделяется на три сорта, определяемые ниже:

### **i) Высший сорт**

Морковь этого сорта должна быть высшего качества и промытой. Она должна иметь характерные признаки своей разновидности или типа разновидности.

Корнеплоды должны быть:

- гладкими
- свежими на вид
- правильной формы
- нетреснувшими
- непобитыми и без трещин
- неподмороженными
- без зеленоватых или лиловатых верхушек.

При наличии листьев, они должны быть свежими на вид.

Они не должны иметь дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке.

### **ii) Первый сорт**

Морковь этого сорта должна быть хорошего качества. Она должна иметь характерные признаки своей разновидности или товарного типа.

Корнеплоды должны быть

- свежими на вид.

При наличии листьев, они должны быть свежими на вид.

Однако допускаются следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохранность или товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы
- незначительные дефекты окраски
- незначительные зарубцевавшиеся трещины
- небольшие поверхностные или глубокие трещины из-за промывки
- зеленоватые или лиловатые части верхушки длиной:
  - до 1 см для корнеплодов, не превышающих в длину 10 см
  - до 2 см для других корнеплодов.

### iii) Второй сорт

К этому сорту относится морковь, которая не может быть отнесена к более высоким сортам, но отвечает минимальным требованиям, указанным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что корнеплоды моркови сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы
- дефекты окраски
- не доходящие до сердцевины зарубцевавшиеся трещины
- поверхностные или глубокие трещины, образовавшиеся в результате промывки
- зеленоватые или лиловатые части верхушек длиной:
  - 2 см для корнеплодов, не превышающих 10 см
  - 3 см для других корнеплодов.

## III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка производится по максимальному диаметру или весу моркови без ботвы.

Минимальный размер должен составлять:

- 10 мм при калибровке по диаметру и 8 г при калибровке по весу, для разновидностей ранней<sup>1</sup> и мелкой моркови
- 20 мм при калибровке по диаметру и 50 г при калибровке по весу, для разновидностей моркови основного сбора и крупной моркови.

Максимальный размер должен составлять:

- 40 мм при калибровке по диаметру и 150 г при калибровке по весу, для разновидностей ранней и мелкой моркови

---

<sup>1</sup> Корнеплоды, которые продолжают расти.

- 45 мм при калибровке по диаметру и 200 г при калибровке по весу, для разновидностей моркови основного сбора и крупной моркови высшего сорта.

Для обеспечения однородности по размеру разница между продуктами в одной и той же упаковке не должна превышать:

- 20 мм или 150 г для высшего сорта
- 30 мм или 200 г для первого сорта.

## **IV. Положения, касающиеся допусков**

На всех этапах реализации допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

### **A. Допуски по качеству**

#### **i) Высший сорт**

В общей сложности допускается наличие 5% по количеству или по весу моркови, не удовлетворяющей требованиям этого сорта, но отвечающей требованиям первого сорта. В пределах этого допуска не более 0,5% общего количества может составлять продукция, отвечающая требованиям второго сорта.

Кроме того, допускается наличие 5% по весу моркови, имеющей слегка зеленоватую или лиловатую окраску верхушки.

#### **ii) Первый сорт**

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или по весу моркови, не удовлетворяющей требованиям этого сорта, но отвечающей требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации. Однако этот допуск не применяется к сломанной моркови и/или моркови, лишенной кончиков.

Кроме того, в общей сложности допускается наличие 10% по весу сломанной моркови и/или моркови, лишенной кончиков.

#### **iii) Второй сорт**

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу моркови, не удовлетворяющей ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

Кроме того, в общей сложности допускается наличие 25% по весу сломанной моркови.

## **В. Допуски по размеру**

Для всех категорий качества (в случае калибровки): в общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу моркови, не отвечающей требованиям калибровки.

## **V. Положения, касающиеся товарного вида**

### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом) должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только морковь одного и того же происхождения, разновидности, типа разновидности, качества и размера (в случае калибровки).

Однако смесь моркови явно различной по типу разновидности и/или цвету может упаковываться в упаковки при условии, что она является однородной по качеству, и в отношении каждого типа разновидности и/или цвета - по происхождению.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### **В. Упаковка**

Морковь должна быть упакована таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## **VI. Положения, касающиеся маркировки**

На каждой упаковке<sup>2</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи.

### **A. Опознавательные обозначения**

Упаковщик и/или отправитель:

---

<sup>2</sup> Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией<sup>3</sup>.

## **В. Характер продукта**

Если содержимого продукта не видно снаружи:

- «Морковь в пучках» или «Морковь»
- «Ранняя морковь» или «Морковь основного урожая»
- "Смесь моркови" или эквивалентное обозначение в случае упаковок, содержащих смесь явно различной по типу разновидности и/или цвету моркови. Если продукт не виден снаружи, должны указываться типы разновидности и цвета, и количество каждого из них в упаковке.

## **С. Происхождение продукта**

- Страна происхождения<sup>4</sup> и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.
- В случае упаковок, содержащих смесь моркови явно различной по типу разновидности и/или цвету и различного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названий типов разновидности и/или цвета.

## **Д. Товарные характеристики**

- Сорт
- Размер (в случае калибровки), выраженный минимальным и максимальным диаметром или весом (факультативно)
- Количество пучков (в случае увязки в пучки).

## **Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)**

Принят в 1962 году

Последний раз пересматривался в 2010 году

---

<sup>3</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо, чтобы отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (или соответствующие сокращения) была проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения, а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

<sup>4</sup> Должно указываться полное или обычно используемое название.



Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную иллюстрированную брошюру, касающуюся применения настоящего стандарта. Данную публикацию можно приобрести в книжном магазине ОЭСР по адресу: [www.oecdbookshop.org](http://www.oecdbookshop.org).

---